



# L'art de faire du feu

Nous faisons le feu comme il faut!

**Schmid**<sup>®</sup>  
MADE IN GERMANY



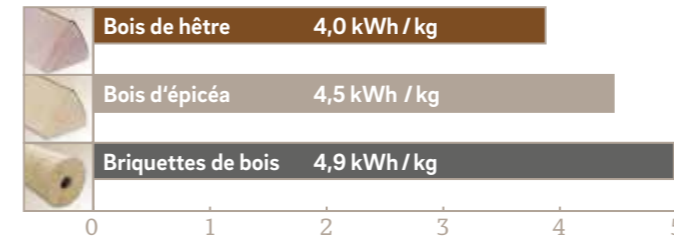
# Le chauffage au bois est écologique

Contrairement à l'huile et le gaz, le bois est une ressource renouvelable. Il brûle le CO<sub>2</sub> de manière neutre, parce que le dioxyde de carbone résultant de la combustion correspond à la quantité absorbée par l'arbre en poussant.

Les conifères fraîchement battues présentent un taux d'humidité relatif jusqu'à 70% et les bois feuillus jusqu'à 100%, ce qui correspond à un taux d'humidité de 50 %. Avec une si forte teneur en eau, une grande partie du pouvoir calorifique contenu dans le bois est nécessaire pour faire évaporer l'eau. De cette manière le bois humide ne produit presque pas de chaleur utile. En outre, la condensation formée au cours de la combustion provoque un dépôt de suie dans le foyer et une odeur désagréable. Pour que le bois brûle efficacement, proprement et avec un haut pouvoir calorifique, le taux d'humidité relatif ne doit pas dépasser 20%. Entreposé correctement, bien ventilé et protégé de l'humidité, le bois atteint cette valeur au bout d'environ 2-3 ans.

Le carbone fixé dans le bois ne se gazéifie qu'à partir d'une certaine température. Seulement ce gaz brûle, forme des flammes et génère la température requise pour le processus de combustion. Pour que le bois brûle proprement et efficacement, un feu de bois doit être alimenté en oxygène en quantité suffisante. Selon la technologie de combustion et le type de bois, il est possible d'atteindre des températures jusqu'à 900°C.

## Le pouvoir calorifique par kilogramme de bois est de



# L'allumage

Contrairement à un feu de camp, le feu dans une cheminée est allumé par en haut. Posez du petit bois d'allumage sur les bûches de bois comme module d'allumage. Ouvrez complètement l'arrivée d'air pendant l'allumage. Utilisez toujours un allume-feu de paraffine ou autre – mais jamais de l'alcool, de l'essence, de l'huile ou d'autres liquides inflammables, ni des journaux, du carton ou similaires. Allumez l'allume-feu qui se trouve sur les petits bois.

Pour accélérer la mise à feu dans un foyer froid, vous pouvez éventuellement laisser la porte de chargement un peu ouverte, jusqu'à ce que le feu soit bien allumé. Dans ce cas, ne laissez jamais le feu sans surveillance et fermez la porte complètement dès que le feu brûle avec des vives.

Le bois brûle le mieux sur un lit de cendres. N'enlevez pas les cendres après chaque combustion, mais chauffez plusieurs fois sur le lit de cendres.



# Comment procéder?

## Préparation



Pour un allumage à faible émission de carbone, mettez au moins quatre bûches de bois de sapin d'un diamètre d'environ 3 x 3cm et d'une longueur de 20 cm et un allume-feu (par exemple du laine de bois imprégné de cire).

1.

## Chargement dans la chambre de combustion



Posez les bûches de bois selon la taille de votre chambre de combustion, comme indiqué dans les pages suivantes.

2.

## Mise en place d'un module d'allumage



Vous pouvez faire un module d'allumage facilement vous-même. Posez au moins quatre morceaux de bois en croix les uns sur les autres, et l'allume-feu entre ceux-ci. Le module d'allumage est construite sur la pile à combustible (les bois inférieurs du module d'allumage à travers sur les bûches de bois supérieures de la pile de combustibles). Insérez l'allume-feu sous le module d'allumage – une allumette suffit pour allumer le bois.

3.

# Comment remplir un foyer?

Inserts de cheminées avec largeur de la chambre de combustion jusqu'à 55 cm



Remplissez la chambre de combustion de deux bûches posées horizontalement.

Inserts de cheminées avec une chambre de combustion de 60-80 cm de large



Remplissez la chambre de combustion de trois bûches posées horizontalement.

Inserts de cheminées avec une chambre de combustion de plus que 80 cm de large



Remplissez la chambre de combustion de quatre bûches sur chaque grille.

Inserts de chauffage 7-11 kw



Remplissez la chambre de combustion de bûches posées horizontalement selon la quantité décrite dans la notice d'utilisation.

Inserts de chauffage 12 kw



Remplissez la chambre de combustion de bûches posées horizontalement selon la quantité décrite dans la notice d'utilisation.

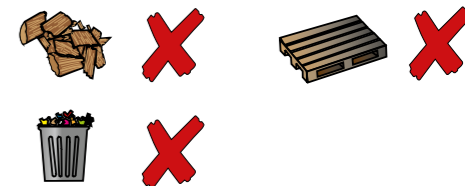


# Qu'est-ce qu'on peut brûler – qu'est-ce qu'on ne peut pas brûler?

- Du bois ou des briquettes de bois naturel.
- Le diamètre du bois doit être de sorte à pouvoir faire le tour des bûches avec les deux mains (voir l'image).
- Gardez le bois de chauffage pendant au moins un jour dans un local chauffé avant de l'utiliser. Le bois froid brûle moins bien.



Bûches de bois, briquettes de bois ou laine de bois imprégné de cire



copeaux de bois, palettes, déchets ou vieux papier

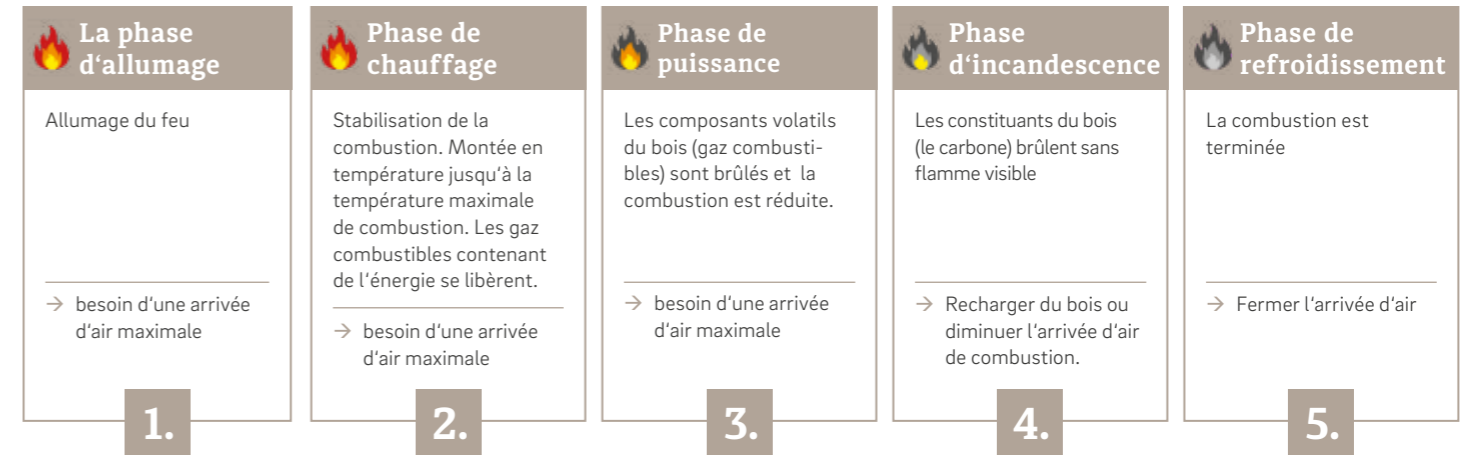
Pour l'allumage, un allume-feu est mieux que le papier. Le papier peut entraîner un colmatage prématuré des canaux de fumée. Des magazines, des cartons, du bois traité de palettes et de caisses, du bois de meubles, des restes de rénovations ou de démolitions et de chantiers, ne doivent pas être brûlés dans un foyer à bois. Les gaz de combustion de ces matières corrodent les composants de l'installation et nuisent à notre santé et à l'environnement.

## Plus d'informations sur l'opération

Lisez attentivement la notice d'utilisation et assurez-vous que vous ne remplissez pas trop la chambre de combustion. Pour une première charge, mettez au moins la quantité de bois recommandée dans la notice. Disposez régulièrement (après 10 processus de combustion) des cendres de bois refroidies, au plus tard quand l'arrivée d'air est restreinte ou s'il y a un risque de chute de cendres. Pour plus d'informations, contactez votre installateur ou votre revendeur ou visitez notre site Web [www.camina-schmid.de](http://www.camina-schmid.de).



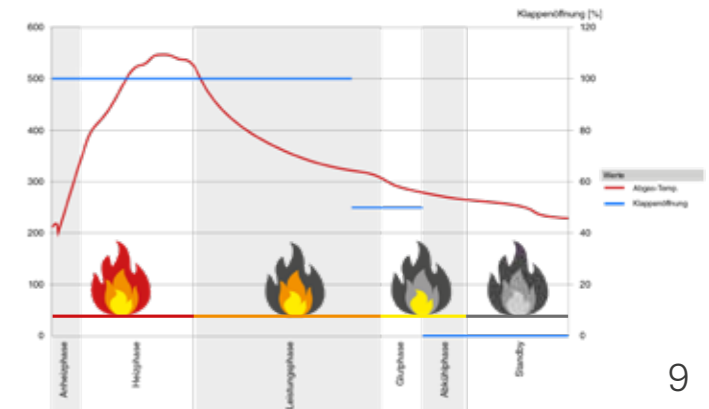
# La combustion



## Autres instructions

Une cheminée nécessite du bois sec, une manipulation correcte et suffisamment d'air pendant la combustion.

En cas de contrôle manuel, laissez le clapet d'arrivée d'air ouvert jusqu'à la phase d'incandescence. Pour optimiser la combustion, nous recommandons la SMR – la commande Schmid Multi-Regelung. Celle-ci régule l'alimentation en air de combustion en continu. Elle réduit ainsi les émissions et augmente la durée de la combustion et le rendement.



# La combustion contrôlée électroniquement

En plus de garantir le fonctionnement sûr de la cheminée, la SMR (la commande Schmid Multi-Regelung) régu- le la combustion de manière optimale. Elle garantit le meilleur rendement

énergétique possible, ainsi qu'une rentabilité élevée. A l'écran, toutes les données concernant la combustion sont affichées.



Après l'allumage, le combustible est brûlé de manière optimale, sans que vous n'ayez à intervenir.

La combustion est optimale pour chaque type de combustion. Vous mettez le bois dans la chambre de combustion et vous l'allumez, le reste est pris en charge par la SMR (la commande Schmid MultiRegelung).

L'arrivée de l'air de combustion est réglée parfaitement par un servomoteur.

# Cheminées à feu intermittent et à feu continu

Toutes les cheminées de la marque Schmid / Camina sont à feu intermittent

Les poêles à bois sont des foyers à feu intermittent. La durée de la combustion est déterminée par la quantité de combustible et la quantité d'air fournie. Il n'y a pas de limite au niveau du temps de fonctionnement. Les cheminées à feu intermittent fonctionnent avec du bois de chauffage.

Les foyers à feu continu sont chauffés sans interruption au niveau de la combustion et de la phase d'incandescence. Ils fonctionnent avec du charbon.

Le fonctionnement de feu continu est difficile à réaliser avec du bois en raison de la courte durée de combustion.

Visitez notre boutique en ligne:



<http://ersatzteile.camina-schmid.de>



Allume-feu



Nettoyant pour vitre de cheminée





# Nettoyage et entretien

Des traces d'usure sur la vitre de votre foyer sont inévitables, mais vous pouvez fortement les réduire par une manipulation correcte:

- Lors de l'allumage à froid, laissez la porte du foyer un peu ouvert.
- Prévoyez toujours une arrivée d'air de combustion suffisante dans le local où la cheminée est installée.
- Utilisez seulement du bois sec pour chauffer votre foyer.
- N'utilisez jamais du papier / papier journal pour l'allumage.
- Allumez les combustibles toujours d'en haut (voir page 4 ff). Quand vous allumez le feu d'en haut, il brûle uniformément de haut en bas, sans beaucoup de fumée. Cela réduit considérablement la suie sur la vitre.
- Coupez seulement l'arrivée d'air quand l'appareil est en phase d'incandescence. Ainsi le système de rinçage de la vitre reste actif le plus longtemps possible.
- Vous pouvez facilement nettoyer les dépôts légers de suie sur la vitre avec une serviette en papier ou un chiffon avant la combustion suivante. Les encrassements plus importants peuvent être enlevés facilement avec un nettoyeur pour vitre de cheminée (par ex. avec le „Kaminglasreiniger“ de Schmid – disponible dans notre boutique en ligne sur <http://ersatzteile.camina-schmid.de>).

# Que se passe-t-il? Problèmes, causes et solutions

La vitre ou le foyer est encrassé de suie	
Cause	Solution
Bois trop humide.	Utiliser du bois avec un taux d'humidité de maximum 20 %.
Tirage du conduit de fumée trop faible ou trop forte.	Régler le tirage du conduit de fumée par: → dispositif d'air secondaire → ou extracteur de fumée
La porte ne ferme pas de manière étanche.	Contrôler le joint d'étanchéité.
L'arrivée d'air de combustion est fermée.	Ouvrir complètement l'arrivée d'air.
Allumage incorrect.	Placez les grosses bûches en bas, le petit bois d'allumage en haut. Allumer le feu d'en haut (p. 4).
Quantité de bois insuffisante.	Utilisez la quantité de bois qui est mentionné dans le manuel de votre appareil selon la taille de la chambre de combustion.

Lorsque vous ouvrez la porte, la fumée sort	
Cause	Solution
La porte a été ouverte trop rapidement	Déverrouiller la porte pour créer un équilibrage de la pression, puis tirer doucement.
Arrivée d'air ouverte	Fermer l'arrivée d'air complètement, ensuite ouvrir la porte.
Bois trop humide.	Utiliser du bois avec un taux d'humidité de maximum 20 %.
Le tirage du conduit de fumée est insuffisant.	La fumée doit sortir verticalement de la bouche du conduit de fumée.

Combustion trop rapide	
Cause	Solution
La dépression de la cheminée est trop élevée	→ Connecter le dispositif d'air secondaire. → Ouvrir l'ouverture d'inspection du conduit de fumée (pour tester).

Mauvaise combustion du bois	
Cause	Solution
Bois trop humide.	Utiliser du bois avec un taux d'humidité de maximum 20 %.
Bois trop épais.	Utiliser seulement du bois fendu.
L'arrivée d'air de combustion est fermée.	Ouvrir complètement l'arrivée d'air.
La dépression de la cheminée est trop faible.	Réaliser un feu d'amorcement dans le conduit de fumée.

Les briques réfractaires présentent des fissures	
Cause	Solution
Manipulation brutale lors du chargement du bois.	Poser le bois avec précaution, ne pas le jeter.
Usure normale, en raison des températures élevées dans la chambre de combustion.	Si un gros morceau éclatait, remplacer les briques réfractaires. Sinon continuer à chauffer.

Des questions?
Pour des questions ou en cas de problème, consultez votre revendeur ou installateur, ou envoyez-nous un courriel. <a href="mailto:service@camina-schmid.de">service@camina-schmid.de</a> .
Pour plus de conseils et d'informations, visitez notre site Web <a href="http://www.camina-schmid.de">www.camina-schmid.de</a> .

Qualité primée!
La technologie de combustion Schmid – de la qualité et de la fiabilité! Afin de satisfaire nos clients, nous maintenons des normes élevées de qualité de nos produits.
  



# Nous vous conseillons volontiers!

---

Tampon



---

**Camina**  **Schmid**

The logo for Camina Schmid, featuring the word 'Camina' in a bold, black, sans-serif font, followed by a red flame-shaped icon, and the word 'Schmid' in a bold, black, sans-serif font.